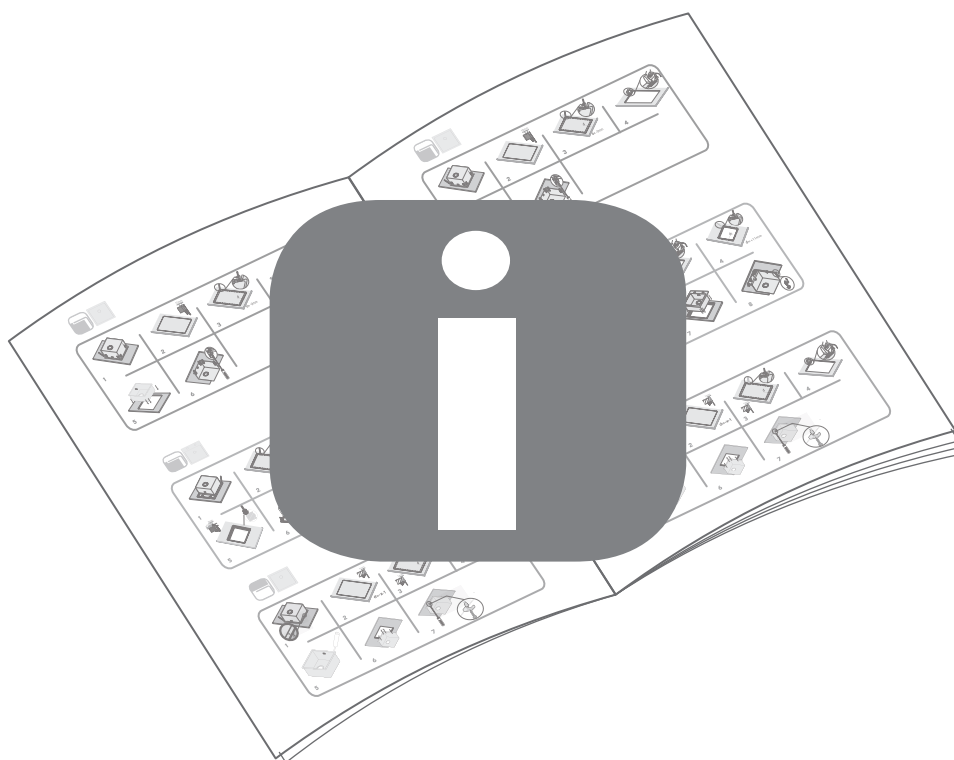
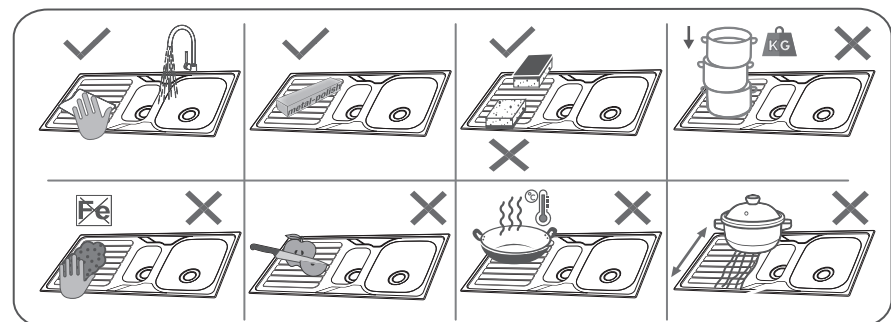
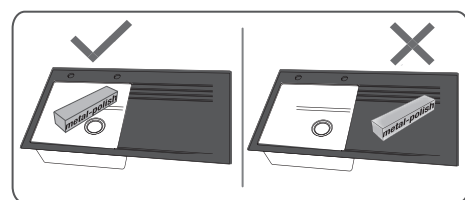
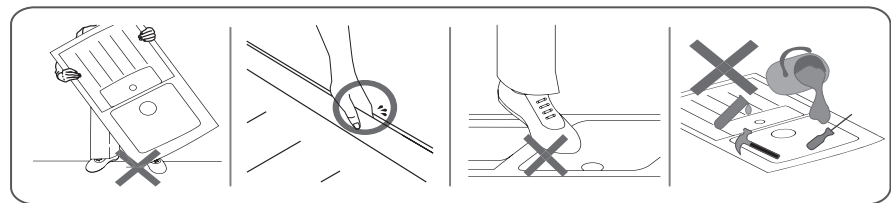
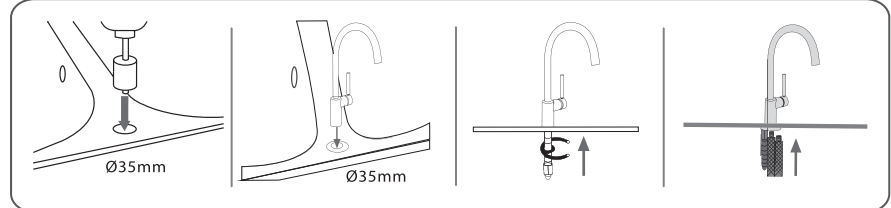
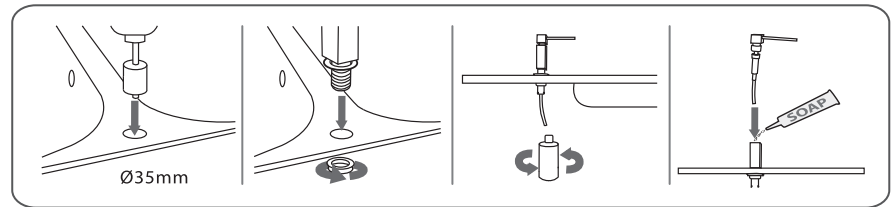
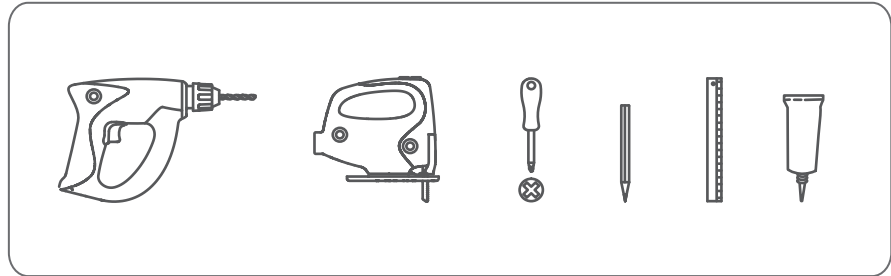
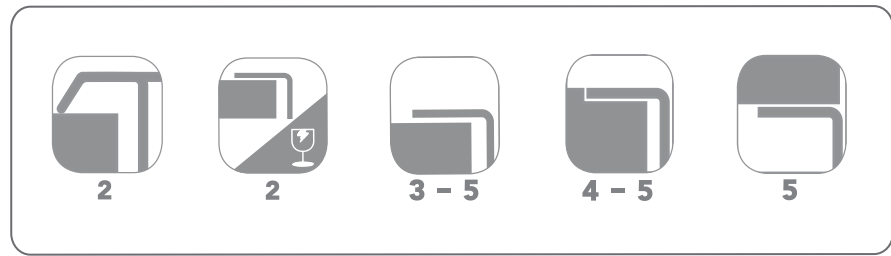
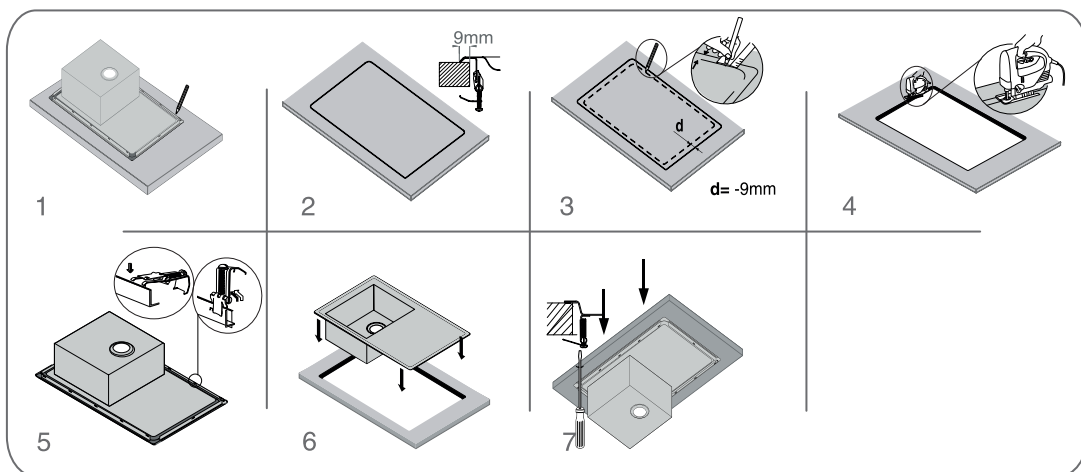
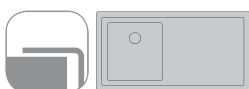
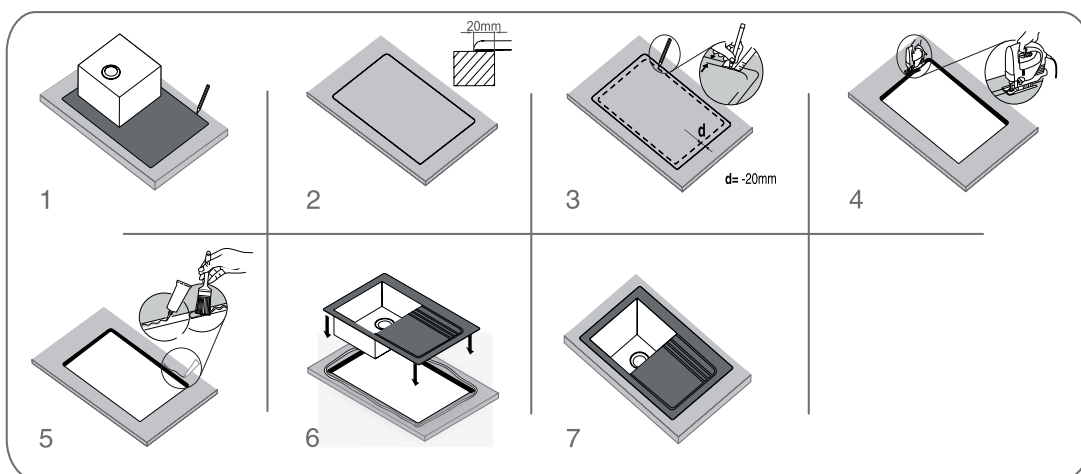
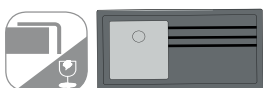
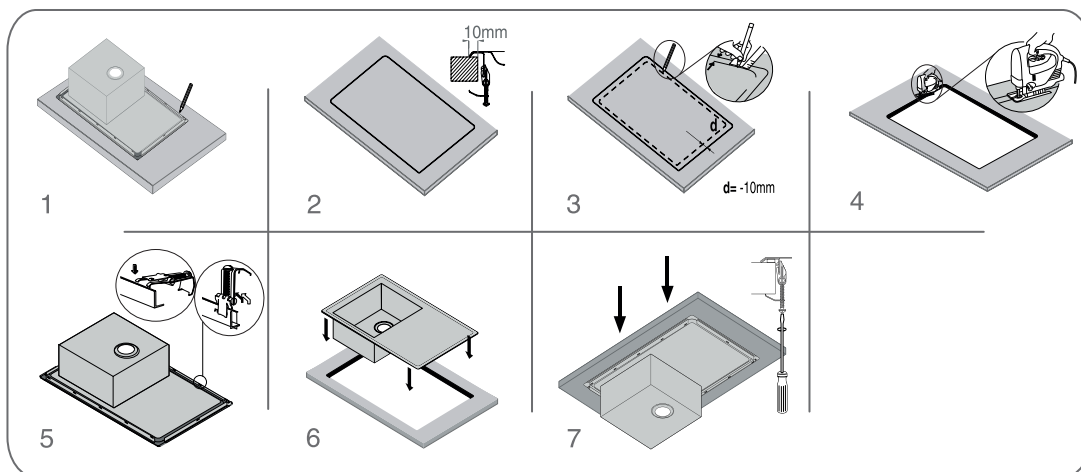
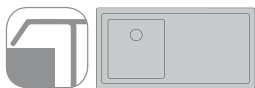
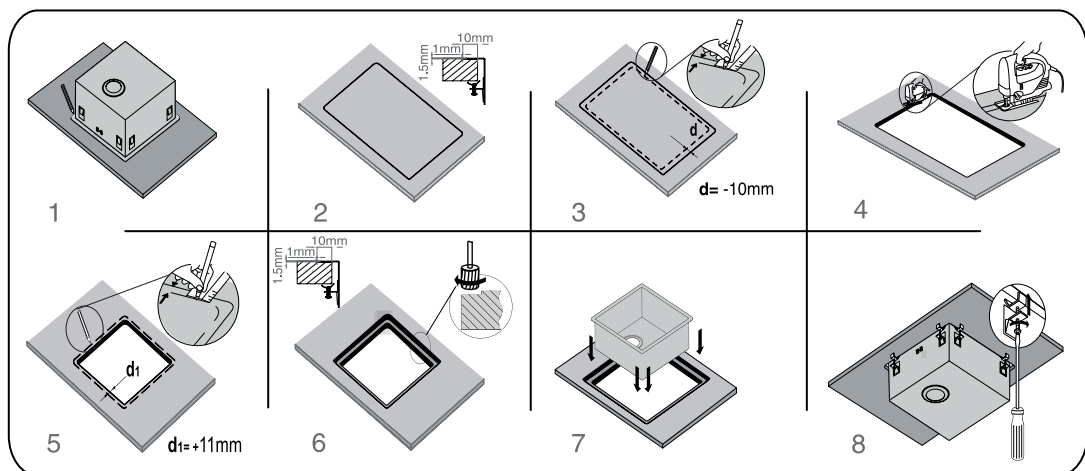
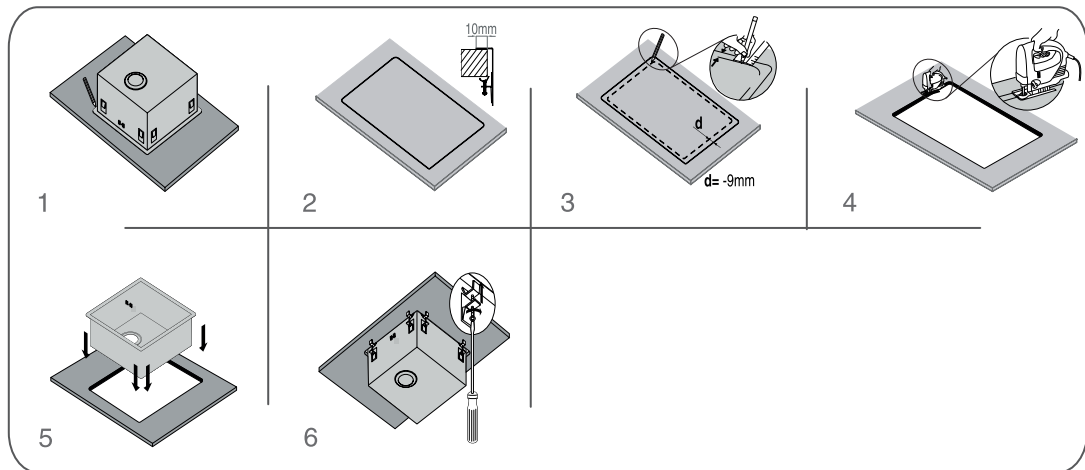
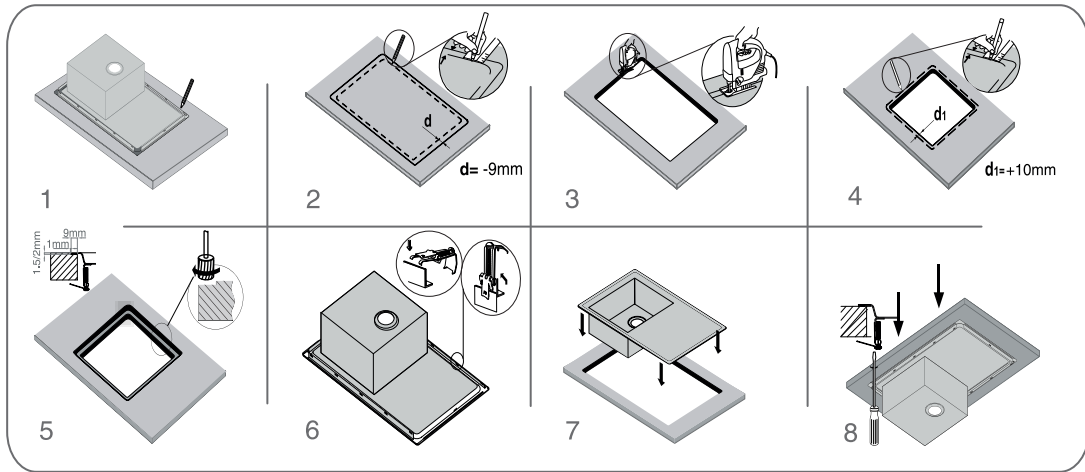
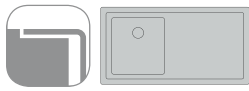
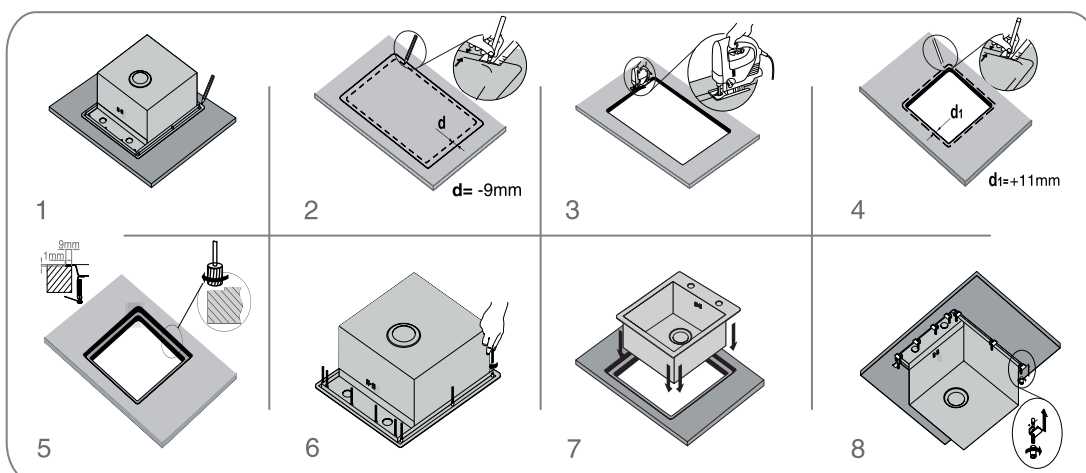
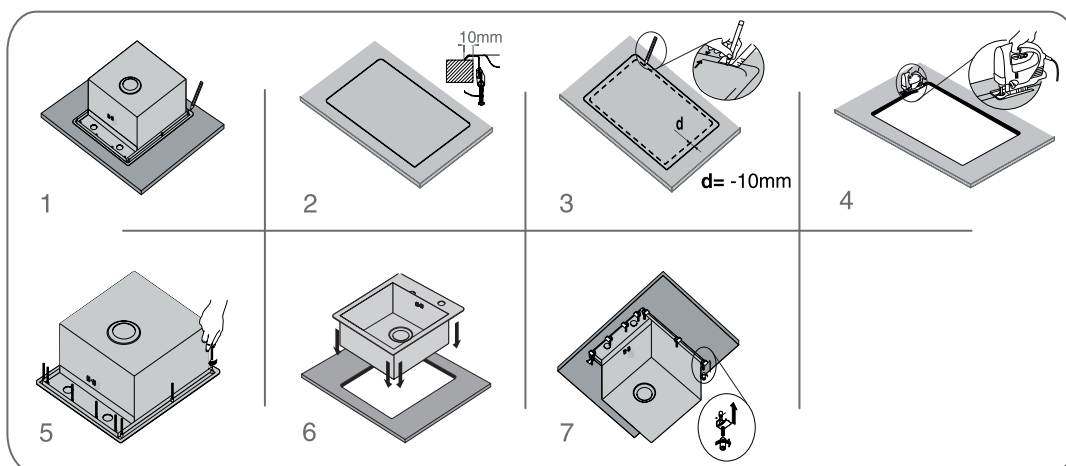
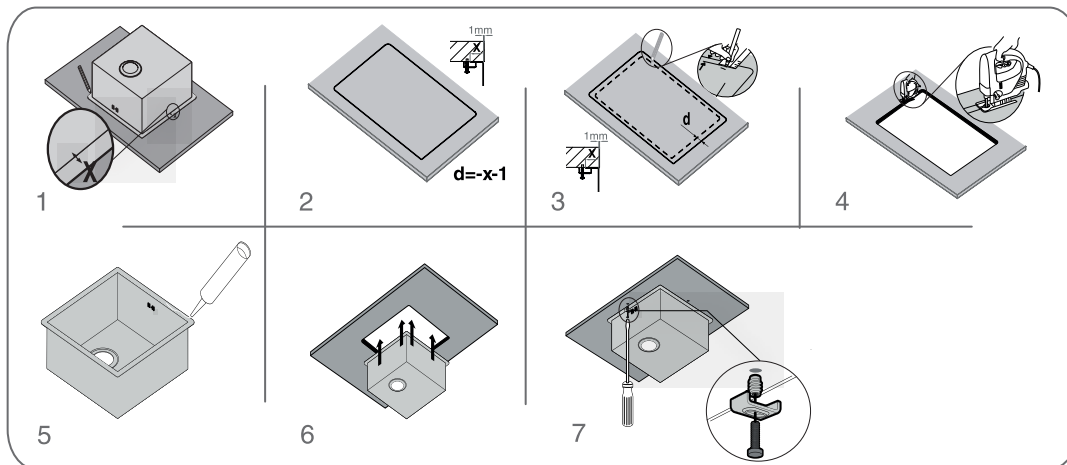












## PT

### LIMPEZA

- Utilizar um pano ou esponja suave humedecido em água quente com ou sem detergente neutro. Para manchas mais persistentes poderá utilizar um pouco de vinagre quente na sua limpeza e enxaguar abundantemente com água após a limpeza e proceder à sua secagem;
- Limpar sempre na mesma direção do acabamento do inox;
- Marcas de dedos nas superfícies de aço inox são mais visíveis nos produtos novos. Com a utilização, as impressões tornar-se-ão menos visíveis;
- Secagem deve ser feita com pano suave / macio de forma a não ficarem manchas de água;
- Superfície deverá ser limpa e seca após cada utilização.

### PRECAUÇÕES

- Não utilizar detergentes abrasivos nem esponjas / panos abrasivos podem riscar a superfície do lava-louça;
- Diluir os produtos desinfetantes aquando da utilização, reduzir o tempo de exposição ao mínimo e sempre enxaguar a superfície com água limpa;
- A limpeza com amoníaco (NH<sub>3</sub>), não é recomendada pois mesmo que diluído, pode deixar manchas irreparáveis sobre a superfície;
- Evitar o contacto de produtos derivados do cimento de construção sobre o aço inoxidável, provoca manchas irre recuperáveis;
- Não deixar objetos metálicos de fácil oxidação sobre a superfície;
- Detergentes abrasivos não devem ser guardados por baixo do lava-louça;
- Não cortar diretamente sobre a superfície do lava-louça;
- Não pousar objetos quentes sobre o lava-louça;
- Alimentos e detergentes de roupa pousados no lava-louça durante um longo período de tempo podem danificar a sua superfície.

### PVD

- Em lava-louças com este acabamento, recomendamos que não sejam utilizados produtos abrasivos para limpeza (p.e. agentes químicos e esfregões)

1º utilização:

- Recomendamos que antes da primeira utilização, o lava-louça/pia seja limpo com um produto neutro e enxaguado abundantemente com água.

## EN

### CLEANING

- Use a smooth cloth or sponge moistened in hot water with or without a detergent. For more persistent stains, clean with a bit of warm vinegar and then wash abundantly with water, drying well afterwards;
- Be sure to clean in the same direction as the grain lines of the finishing;
- Finger marks on stainless steel surfaces are more visible on new products. After some time they will become less obvious;
- Dry with a smooth cloth to avoid water stains on the surface;
- The sink surface must be cleaned and dried after each use.

### CARE

- Do not use aggressive detergents or abrasive sponges/cloths in order to prevent scratches on the sink surface;
- Dilute disinfectant products before applying them, reduce exposure time to the minimum and always rinse the kitchen sink surface with clean water;
- We do not recommend the use of ammoniac (NH<sub>3</sub>) for cleaning, even if diluted, because it can leave permanent stains in the kitchen sink surface;
- Avoid contact of cement-derived products with the stainless steel. It can create permanent stains;
- Do not leave metallic objects on the kitchen sink surface;
- Abrasive detergents must not be stored under the kitchen sink;
- Do not cut directly on the kitchen sink surface;
- Do not put warm objects over the kitchen sink;
- Food and laundry detergents placed on the kitchen sink for an extended period of time may damage its surface.

### PVD

- Abrasive products (such as chemical products and hard mops) should not be used to clean this type of sinks.

1st use:

- We recommend that prior to the first usage of the product, the sinks to be cleaned with a neutral product and rinsed abundantly with water.

## FR

### NETTOYAGE

- Utilisez un chiffon ou une éponge imbibée d'eau chaude avec ou sans détergent neutre; Pour les taches plus persistantes, vous pouvez utiliser un peu de vinaigre chaud dans votre nettoyage et rincer abondamment avec de l'eau propre et conclure avec le séchage;
- Nettoyer toujours dans le même sens;
- Les traces de doigts sont plus visibles sur les produits neufs. Au fur à mesure de son utilisation, les traces deviennent moins visibles;
- Le séchage doit être effectué avec un chiffon doux pour éviter de laisser des traces d'eau;
- La surface devra être nettoyée et séchée après chaque utilisation.

### PRECAUTIONS

- Ne pas utiliser de produits abrasifs ni éponges/chiffon abrasifs qui peuvent rayer la surface de l'évier;
  - Diluer les produits désinfectants, réduire au maximum le temps de contact avec la surface et rincer toujours la surface avec de l'eau propre;
  - Le nettoyage avec de l'ammoniaque (NH<sub>3</sub>) n'est pas recommandé même dilué car il peut laisser des taches irréparables sur la surface;
  - Éviter le contacts de produits dérivés du ciment de construction sur l'acier inoxydable qui provoquent des taches irrécupérables;
  - Ne pas laisser d'objets métalliques d'oxydation facile sur la surface;
- Les détergents abrasifs ne doivent pas être stockés sous l'évier;
- Ne pas couper directement sur la surface de l'évier;
  - Ne pas poser d'objets chauds sur la surface de l'évier;
  - Les produits alimentaires et les produits de lessive placés dans l'évier pendant une longue durée peuvent endommager la surface.

### PVD

- Sur les éviers avec cette finition, nous ne recommandons pas l'utilisation de produits de nettoyage abrasifs (produits chimiques et éponges à récuser).

1ère utilisation

- Nous recommandons qu'avant la première utilisation, l'évier/cuve soit nettoyé avec un produit de nettoyage neutre et rincé abondamment à l'eau claire.

## ES

### LIMPIEZA

- Utilizar un paño o esponja suave mojado en agua caliente con o sin detergente neutro. Para manchas más persistentes, podrá utilizar un poco de vinagre caliente en su limpieza, enjuagando con abundante agua después y procediendo a su secado posteriormente;
- Limpiar en la misma dirección del acabado del inox;
- Marcas de dedos en las superficies de acero inoxidable son más visibles cuando los productos son nuevos. Con la utilización de los mismos, se van volviendo menos visibles;
- El secado del fregadero debe ser hecho con un paño suave de forma a no ficar manchas de agua;
- La superficie debe ser limpieza y seca después de cada utilización.

### PRECAUCIONES

- No utilizar detergentes ni esponjas abrasivas porque podrían rayar la superficie del fregadero;
- Diluir los productos desinfectantes cuando se vayan a utilizar, reducir el tiempo de exposición al mínimo y después de cada utilización, enjuagar la superficie con abundante agua limpia;
- La limpieza con amoníaco ( NH<sub>3</sub>), no esta recomendada dado que mesmo que diluido, puede dejar manchas irreparables sobre la superficie;
- Evitar el contacto de productos derivados del cemento de construcción sobre el acero inoxidable, ya que provoca manchas irreparables;
- No dejar objetos de fácil oxidación sobre la superficie; Detergentes abrasivos no deben ser guardados debajo del fregadero;
- No cortar directamente sobre la superficie del fregadero; No posar objetos calientes sobre el fregadero;
- Alimentos y detergentes de ropa posados en el fregadero durante un largo período de tiempo podrian dañar la superficie.

### PVD

- En fregaderos con este tipo de acabado, recomendamos que no sean utilizados productos abrasivos para su limpieza ( p.e. agentes químicos ni estropajos)

1ª utilización:

- Recomendamos que antes de la primera utilización, el fregadero / cubeta sea limpiado con un producto neutro y aclarado con abundante agua.

## DE

### REINIGUNG

- Verwenden Sie ein glattes Tuch oder einen Schwamm, den Sie mit etwas Spülmittel un warmem Wasser angefeuchtet haben.
- Für hartnäckigere Flecken mit etwas warmem Essig reinigen und reichlich mit Wasser nachspülen, zum Schluss gut trocknen;
- Achten Sie darauf, in der gleichen Richtung wie die Maserungslinien der Ausrüstung zu reinigen;
  - Fingerabdrücke auf Edelstahloberflächen sind bei neuen Spülen stärker sichtbar. Nach einiger Zeit werden sie weniger auffallen
  - Mit einem glatten Tuch abtrocknen, um Wasserflecken auf der Oberfläche zu vermeiden;
  - Die Oberfläche muss nach jedem Gebrauch gereinigt und getrocknet werden;

### PFLEGE

- Verwenden Sie keine aggressiven Reinigungsmittel oder Scheuerschwämme bzw. -tücher, um unnötigeKratzer auf der Spülenoberfläche zu vermeiden;
- Bei Verwendung, verdünnen Sie Desinfektionsmittel vor dem Auftragen, reduzieren Sie die Einwirkzeit auf ein Minimum und spülen Sie die Küchenspüle stets mit klarem Wasser ab;
- Wir empfehlen keine Verwendung von Ammoniak (NH<sub>3</sub>) zur Reinigung , auch wenn es verdünnt sind, da es dauerhafte Flecken in der Oberfläche der Küchenspüle hinterlassen kann;
- Vermeiden Sie den Kontakt von Produkten aus Zement mit dem Edelstahl. Es kann dauerhafte Flecken erzeugen;
- Lassen Sie keine metallischen Gegenstände auf der Oberfläche der Küchenspüle;
- Abrasive Reinigungsmittel dürfen nicht unter der Küchenspüle aufbewahrt werden;
- Schneiden Sie nicht direkt auf die Oberfläche der Küchenspüle;
- Stellen Sie keine heissen Gegenstände auf die Küchenspüle;
- Lebensmittel und Reinigungsmittel, die längere Zeit auf der Küchenspüle stehen, können die Oberfläche beschädigen.

### PVD

- Bei diesen Spülen dürfen keine abrasiven Produkte zur Reinigung verwendet werden.  
(wie zum Beispiel chemische Reinigungsmittel und Reinigungstücher und Schwämme mit schleifender Wirkung)
- Erste Benutzung
- Wir empfehlen, vor der ersten Verwendung des Produkts , die Spülen mit einem neutralen Mittel zu reinigen und mit reichlich Wasser nachzuspülen.